

## Mezinárodní Den esperantské knihy se slavil i v Olomouci

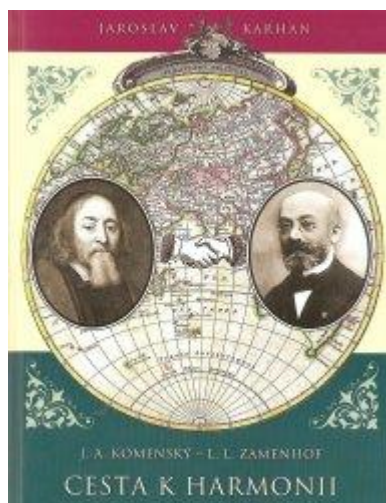
Na počest letošního stého výročí úmrtí byl dr. [L.L. Zamenhof](#), humanista a iniciátor mezinárodního jazyka [esperanto](#), zařazen na seznam významných výročí UNESCO. 15. prosinec, kdy se [dr. L. L. Zamenhof](#) v r. 1859 narodil, si příznivci jeho jazyka a odkazu **ve více než 120 zemích světa** připomínají nejen jako jeho den, ale i jako **Den esperantské knihy. K oslavám se připojil i [klub esperantistů v Olomouci](#), který funguje jako sekce Vlastivědného muzea a schází se v jeho prostorách.**

**Pro občany města nejsou pravděpodobně pojem "esperanto" či jméno "Zamenhof" neznámé. Ve Smetanových sadech totiž stojí od r. 1932, kdy se ve městě konal celostátní sjezd esperantistů, [esperantský strom a pomník](#), a poblíž nich se nachází rovněž Zamenhofova ulice.** Tento jazyk a s ním myšlenkou rovnoprávnosti a porozumění spojené mezinárodní splečenství ale zdaleka nejsou jen věcí pouhé minulosti, jak se řada lidí omylem domnívá. O tom, že esperanto má svou přitažlivost a specifické výhody i pro ty, kteří např. dobře ovládají angličtinu (vč. jejích rodilých mluvčích), svědčí mj. fakt, že **nový kurz esperanta pro anglicky mluvící na portálu [DUOLINGO](#) si za poslední dva roky zapsalo více než milion studentů.**

Díky nadšenectví a dobrovolnické práci uživatelů esperanta z mnoha zemí byly dosud v tomto jazyce vydány [desítky tisíc titulů knih všech žánrů, původních i přeložených](#), a bohatá ediční činnost pokračuje i v současnosti. **V dějinách esperantské literatury má nezastupitelné místo i Olomouc, v němž místní klub založil prof. Eugen Fierlinger již v r. 1911, jako jeden z nejstarších v zemi. V meziválečném období členové klubu založili nakladatelství "Moraviaj Esperanto-Pioniroj" (Moravští průkopníci esperanta), jež přeložilo a vydalo vícero zajímavých titulů české literatury, kterou pomáhalo šířit v zahraničí - např. *R.U.R.* Karla Čapka (1926), příběh o T.G.Masarykovi *Chudý chlapec, který se proslavil* Jana Herbena (1930), *Novely* od Karla Matěje Čapka-Choda (1934), *Třicet let na Zlatém Severu* Jana Welzla (1932) a další. Hlavní měrou se o tuto činnost zasloužili Antonín Kudela, Jaroslav Mastný, Albín Neužil a v neposlední řadě i Antonie Mrázková, která zahynula v r. 1942 v Osvětimi.**



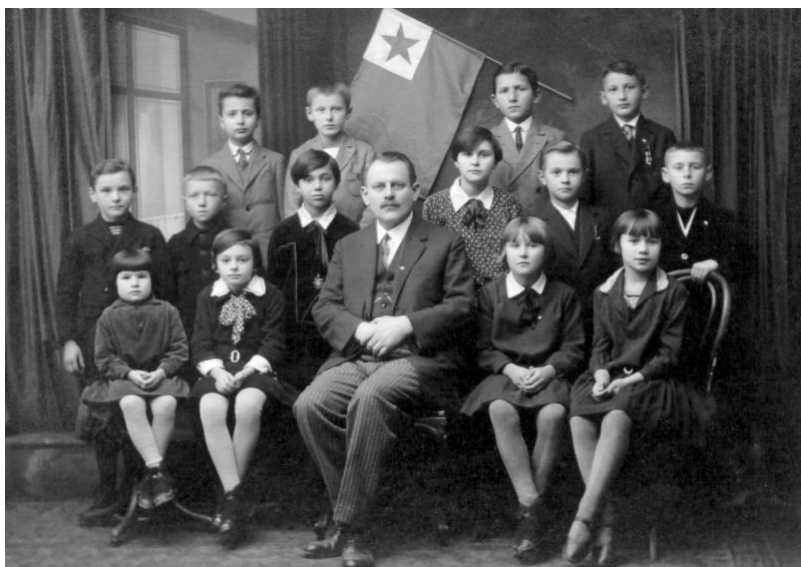
Cílem [esperanta](#) nikdy nebylo a není nahradit národní jazyky, ale fungovat vedle nich jako jednoduchý, snadno naučitelný, neutrální a tedy i spravedlivý jazyk pro nadnárodní komunikaci. Navzdory své snadnosti je esperanto **výrazově i stylisticky bohaté** a dle potřeb se **stále obohacuje i o nové odborné výrazy**. Nejlepším dokladem toho je i hlavní letošní tuzemská knižní novinka – více než 500stránkový [Velký esperantsko-český slovník](#), jehož autorem je zakladatel a první správce české Wikipedie, [Miroslav Malovec](#) z Brna. Slovník vydalo letos v říjnu nakladatelství [KAVA-PECH](#). Právě díky knihám psaným esperantem bylo KAVA-PECH zařazeno do *České knihy rekordů* jakožto nakladatelství vyvážející knihy do nejvíce zemí světa.



V rámci oslav Zamenhofova roku toto nakladatelství letos vydalo rovněž **českou verzi knihy "[Cesta k harmonii](#)" od Jaroslava KARHANA z Olomouce**. Jedná se o esej o životě, díle a odkazu Komenského a Zamenhova, analýza podobností jejich údělů, děl a myšlenkového odkazu i zamyšlení směrem k budoucnosti. **Publikace je k zapůjčení v [Knihovně města Olomouce](#) i ve [Vědecké knihovně](#). V obou těchto institucích olomoucký klub zajistil v předchozích letech výstavu o esperantu, vč. expozice jeho literární produkce.**

Letošní Zamenhofův den a Den esperantské knihy si připomněli olomoučtí esperantisté v součinnosti se členy Sekce nevidomých Českého esperantského svazu v sobotu 9. prosince 2017 v klubovně SONS v rámci svého tradičního Předvánočního setkání.

Osobnosti dr. Zamenhofa je věnována mj. část **výstavy Člověk proti Babylonu**, otevřená letos v červnu v **Muzeu esperanta**, sídlícím v Ottendorferově domě ve Svitavách. Součástí muzea je i **knihovna**, která čítá téměř 18 000 z katalogizovaných knihovních jednotek (knih a ročníků časopisů v esperantu). **V historické části expozice je připomenuta tentokrát i osobnost olomouckého průkopníka - překladatele Albína NEUŽILA (1883-1948), ředitele školy v Neředíně a prvního předsedy Celosvětové asociace učitelů esperanta.**



*Albín Neužil se svými žáky v r. 1930*

(zdroj: [Fotoarchív Muzea esperanta a Sbírký plánových jazyků ve Vídni](#))

Muzeum bude od 27.12.2017 pravděpodobně až do března 2018 dočasně uzavřeno z důvodu rekonstrukčních prací uvnitř budovy. Na internetu doporučujeme se se Zamenhofovým životem a dílem seznámit např. v české mutaci vícejazyčného letos nově vzniklého informačního webu **ZAMENHOF.INFO**.

**Bližší informace všem zájemcům bezplatně poskytne místní klub esperantistů na adrese [olomouc@esperanto.cz](mailto:olomouc@esperanto.cz).**

*PhDr. Pavla Dvořáková, redakce informačního portálu [Esperanto.cz](http://Esperanto.cz)*